Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Bajkalská 21/A, P.O. BOX 29, 827 99 Bratislava 27

Číslo: **SK/0196/99/2024** Dňa: **30.10.2024**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **CHEN CHEN, spol. s.r.o., sídlo: Šafárikova 1, 048 01 Rožňava, IČO: 35 840 382,** kontrola vykonaná dňa 23.04.2024 v prevádzkarni C.C.HOME – Textil, obuv, hračky, Šafárikova 1, Rožňava a dňa 14.05.2024 na Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, č. W/0092/08/24 zo dňa 08.08.2024, ktorým bola podľa ustanovenia § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **700,- EUR, slovom: sedemsto eur,** pre porušenie § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) a § 7 ods. 2 písm. d) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa ustanovenia § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

napadnuté rozhodnutie vo výrokovej časti **m e n í** tak, že:

znenie výroku na strane č. 1:

„..., na základe kontroly vykonanej dňa 23.04.2024 v prevádzkarni: C.C.HOME – Textil, obuv, hračky, Šafárikova 1, Rožňava (ďalej „kontrolovaná prevádzkareň"), ..."

nahrádza znením:

„..., na základe kontroly vykonanej dňa 23.04.2024 v prevádzkarni: C.C.HOME – Textil, obuv, hračky, Šafárikova 1, Rožňava (ďalej „kontrolovaná prevádzkareň") a následnej kontroly vykonanej dňa 14.05.2024 na Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice, ..."

a

pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b), písm. c) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov **a pre porušenie povinnosti distribútora podľa § 7 ods. 2 písm. d)** zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa účastníkovi konania – **CHEN CHEN, spol. s.r.o., sídlo: Šafárikova 1, 048 01 Rožňava, IČO: 35 840 382,** kontrola vykonaná dňa 23.04.2024 v prevádzkarni C.C.HOME – Textil, obuv, hračky, Šafárikova 1, Rožňava a dňa 14.05.2024 na Inšpektoráte Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice, podľa ustanovenia § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ukladá peňažná pokuta vo výške **700,- EUR, slovom: sedemsto eur.** Uloženú pokutu je účastník konania povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS: 00920824.

Ostatná časť výroku ostáva bez zmeny.

O d ô v o d n e n i e :

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len *„SOI"*) so sídlom v Košiciach pre Košický kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – CHEN CHEN, spol. s.r.o. – peňažnú pokutu vo výške 700,- €, pre porušenie zákazu vyplývajúceho z § 7 ods. 1 písm. b), písm. c)

zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len *„zákon o bezpečnosti hračiek“*) a pre porušenie povinnosti vyplývajúcej z § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek.

Dňa 23.04.2024 bola inšpektormi SOI vykonaná kontrola v prevádzkarni C.C.HOME – Textil, obuv, hračky, Šafárikova 1, Rožňava. O kontrole bol spísaný inšpekčný záznam, ktorý bol toho istého dňa odovzdaný vedúcemu prevádzkarne (p. CH. CH. W.). Následne bola vykonaná kontrola dňa 14.05.2024 na Inšpektoráte SOI so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice, kde bol spísaný Dodatok k inšpekčnému záznamu, ktorý bol účastníkovi konania zaslaný prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk a bol mu doručený dňa 23.05.2024.

Pri kontrole vykonanej dňa 23.04.2024 bolo inšpektormi SOI zistené, že účastník konania ako distribútor nezabezpečil dodržanie povinností podľa § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek, t. j. uviesť na hračke sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je možné ho zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek, (t. j. pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch). Pri kontrole vykonanej dňa 14.05.2024 na Inšpektoráte SOI so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice bolo inšpektormi SOI zistené, že účastník konania ako distribútor si nesplnil povinnosť poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu členského štátu, v ktorom hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku: *„Odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.“* Podľa ods. 2 uvedeného ust.: *„Ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.“*

Odvolací správny orgán preskúmal napadnuté rozhodnutie č. W/0092/08/24 zo dňa 08.08.2024, ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo, pričom zistil dôvod na jeho zmenu. Odvolací správny orgán doplnil do výroku napadnutého rozhodnutia na strane č. 1 dátum a miesto následnej kontroly, a to konkrétne: *„14.05.2024 na Inšpektoráte SOI so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice“*, a to za účelom dostatočne presnej, jasnej a určitej formulácie výrokovej časti rozhodnutia. Uvedené je zrejmé z odôvodnenia rozhodnutia správneho orgánu prvého stupňa (str. 3, prvý odsek), ako aj z Dodatku k inšpekčnému záznamu, ktorý bol účastníkovi konania zaslaný prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk a bol mu doručený dňa 23.05.2024. Odvolací správny orgán zároveň uvádza, že vykonaná zmena nezakladá dôvod na zbavenie sa zodpovednosti účastníka konania za porušenie zákona o bezpečnosti hračiek, nemá vplyv na spoľahlivo zistený skutkový stav, ktorý zostal v plnej miere zachovaný a nie je dôvodom prehodnotenia výšky uloženej pokuty. Dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia odvolací správny orgán nezistil.

V zmysle ustanovenia § 47 ods. 6 Správneho poriadku týmto odvolací orgán zároveň opravuje chybu v písaní, ktorá vznikla pri písomnom vyhotovovaní napadnutého rozhodnutia. Uvedené pochybenie spočíva v tom, že prvostupňový správny orgán v odôvodnení napadnutého rozhodnutia, na str. 6 v poslednom odseku uvádza, že: *„... Účastník konania elektronicky dňa 29.04.2024 doručil správnemu orgánu relevantné nadobúdacie doklady ku kontrolovaným hračkám. ... .“*, pričom uvedené odvolací orgán opravuje nasledovne: *„„... Účastník konania*

elektronicky dňa 27.04.2024 doručil správnemu orgánu relevantné nadobúdacie doklady ku kontrolovaným hračkám. ... .“ Uvedená oprava nemá žiadny vplyv na právne účinky napadnutého rozhodnutia.

Povinnosťou účastníka konania ako distribútora bolo nesprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku; nesprístupniť hračku na trhu, ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek; poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu členského štátu, v ktorom hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku; čo účastník konania porušil.

Inšpektormi SOI bolo pri kontrole vykonanej dňa 23.04.2024 v prevádzkarni C.C.HOME – Textil, obuv, hračky, Šafárikova 1, Rožňava kontrolou výrobkov umiestnených v ponuke pre spotrebiteľa zistené, že účastník konania na trhu sprístupnil a v čase kontroly na predaj ponúkal 4 druhy hračiek v celkovej hodnote 127,40 € napriek tomu, že s hračkami nebol dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku; výrobca nesplnil svoje povinnosti vyplývajúce z § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek a dovozca nesplnil svoje povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek. V čase kontroly dňa 23.04.2024 sa v ponuke na predaj nachádzali tieto výrobky s uvedenými nedostatkami:

- *6 ks zvuková hračka Musical car key – hrkálka na batérie NO.855-73A á 6,50 €/ks v hodnote 39,- €* – písomné informácie týkajúce sa výmeny batérií neboli uvedené v štátnom jazyku, ale len v cudzom (anglickom) jazyku, a to: „WARNING: 1. Do not use new and old batteries. 2. Do not mix alkaine, standard (carbon-zinc) or re-chargeable batteries.“ Na hračke nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a sídlo, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej ho je možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom jeho podnikania ani obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu a sídlo, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej ho je možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom jeho podnikania;
- *8 ks plastová loptička Soft Fitness ball youbeien NO: RT779 á 2,95 €/ks v hodnote 23,60 €* - na hračke nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a sídlo, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej ho je možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom jeho podnikania ani obchodné meno alebo ochranná známka dovozcu a sídlo, miesto podnikania alebo adresa, na ktorej ho je možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom jeho podnikania;
- *2 ks plastová hračka do piesku Beach sand NO 927927 á 4,50 €/ks v hodnote 9,- €* - výrobca obmedzil vek používateľa vo forme grafiky (nevhodné pre deti do 3 rokov), pričom riziko, pre ktoré bol obmedzený vek používateľa hračky (krátka informácia o osobitom nebezpečenstve), nebola uvedená v štátnom jazyku, ale len v cudzom (anglickom) jazyku, a to: „WARNING: CHOKING HAZARD – Small parts. Not for children under 3 years.“;
- *4 ks plastové odrážadlo SPCRT 4, identifikátor 141 Superbike á 13,95 €/ks v hodnote 55,80 €* - na štítku nalepenom na hračke neboli uvedené písomné informácie – návod na použitie, návod na ošetrovanie, bezpečnostné upozornenia v štátnom jazyku, ale len v cudzom (maďarskom) jazyku, a to: „Anyaga höre lágyuló müanyag, mesterkeverékkel szinezve, papír, fém. Tiaztítása: nedves törlökendövel. Ajánlott életkor: 1,5-3 év. Figyelmeztetés! A csomagolóanyag nem a játek része, kérjük eltávolitás után a szemétbe helyezni! ... .“

Tým bol porušený § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek.

Nakoľko inšpektorom SOI neboli v čase kontroly dňa 23.04.2024 predložené ku kontrolovaným 4 druhom hračiek v celkovej hodnote 127,40 € nadobúdacie doklady a ES vyhlásenia o zhode, inšpektori SOI požadovali ich zaslanie vo forme opatrenia (výzvy na doručenie dokladov) uloženého v inšpekčnom zázname zo dňa 23.04.2024.

V nadväznosti na výzvu na doručenie dokladov – nadobúdacích dokladov a ES vyhlásenia o zhode k výrobkom so zistenými nedostatkami, zadokumentovanú v inšpekčnom zázname

z kontroly vykonanej dňa 23.04.2024 v prevádzkarni účastníka konania, účastník konania doručil dňa 27.04.2024 správnemu orgánu prvého stupňa prostredníctvom e-mailu relevantné nadobúdacie doklady ku kontrolovaným hračkám.

Zo strany účastníka konania bol správnemu orgánu prvého stupňa doručený aj protokol o skúške – Test Report č. U01105220808131-1E zo dňa 12.08.2022 na hračku: Puzzle beach toys žiadateľa: SHANTOU CHENGHAI RONGGUILONG TOYS FACTORY, HUAFU INDUSTRIAL ZONE, CHENGHAI DISTRICT, SHANTOU CITY, GUANGDONG PROVINCE, CHINA. Z uvedených dokumentov je zrejmé, že ide o hračku do piesku (Puzzle beach toys), avšak v predmetnom protokole o skúške nie je uvedené typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní identifikáciu hračky a tiež údaj o žiadateľovi je odlišný ako je uvedený údaj o výrobcovi na kontrolovanej hračke - *plastová hračka do piesku Beach sand NO 927927*, na ktorej je uvedený výrobca: Elegance, LTD, PRC, Yiwu international trade city 668. Z uvedeného dôvodu nie je možné považovať doručený protokol o skúške za ES vyhlásenie o zhode na danú kontrolovanú hračku.

Kontrola bola následne vykonaná dňa 14.05.2024 na Inšpektoráte SOI so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Vrátna 3, Košice. O výkone kontroly bol spísaný Dodatok k inšpekčnému záznamu, ktorý bol účastníkovi konania zaslaný prostredníctvom ústredného portálu verejnej správy www.slovensko.sk a bol mu doručený dňa 23.05.2024. Inšpektori SOI v rámci predmetnej kontroly zistili, že účastník konania požadované informácie a dokumenty - ES vyhlásenia o zhode ku kontrolovaným 4 druhom hračiek (*6 ks zvuková hračka Musical car key – hrkálka na batérie NO.855-73A á 6,50 €/ks; 8 ks plastová loptička Soft Fitness ball youbeien NO: RT779 á 2,95 €/ks; 2 ks plastová hračka do piesku Beach sand NO 927927 á 4,50 €/ks; 4 ks plastové odrážadlo SPCRT 4, identifikátor 141 Superbike á 13,95 €/ks*) v lehote stanovenej Inšpektorátom SOI so sídlom v Košiciach pre Košický kraj nepredložil, resp. nezaslal. Uvedeným konaním účastníka konania bol porušený § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek.

Za zistené nedostatky účastník konania ako distribútor, v zmysle ustanovenia § 1 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek, v plnom rozsahu zodpovedá.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistené nedostatky.

Vo svojom odvolaní účastník konania uvádza, že v zákonnej lehote podáva odvolanie proti rozhodnutiu správneho orgánu prvého stupňa č. W/0092/08/24 zo dňa 08.08.2024. Účastník konania ďalej podotýka, že kontrolou vykonanou dňa 23.04.2024 inšpektormi SOI boli zistené nedostatky, za ktoré mu bola uložená pokuta vo výške 700,- €. Uvedená pokuta je pre účastníka konania veľmi vysoká, pričom má zároveň za to, že inšpektorom SOI nešlo o odstránenie nedostatku, ale len o uloženie pokuty. Účastník konania žiada správny orgán o prehodnotenie rozhodnutia a zníženie pokuty, nakoľko porušenia zákona boli z jeho strany odstránené.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní obsahu spisového materiálu prislúchajúceho k predmetnej veci nezistil dôvod na zrušenie rozhodnutia a ani na prehodnotenie výšky uloženej pokuty. Čo sa týka skutočností uvedených v odvolaní účastníka konania, odvolací orgán vyhodnotil tvrdenia účastníka konania ako právne bezpredmetné a subjektívne, ktoré ho nezbavujú zodpovednosti za kontrolou presne a spoľahlivo zistené porušenia zákona. Odvolací orgán má za to, že správny orgán prvého stupňa konanie účastníka konania správne právne posúdil ako rozporné so zákonom o bezpečnosti hračiek. Účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne skutočnosti, ktoré by spochybňovali skutkový stav zistený kontrolou, príp. oprávnenosť uloženia sankcie zo strany prvostupňového správneho orgánu. Výsledky šetrenia uskutočneného zo strany inšpektorov SOI v predmetnej veci odôvodňujú postih účastníka konania za porušenie zákazu vyplývajúceho z § 7 ods. 1 písm. b), písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek a za nesplnenie povinnosti vyplývajúcej z § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek. Zároveň po preskúmaní obsahu napadnutého rozhodnutia odvolací orgán zistil, že správny orgán prvého stupňa sa dostatočným spôsobom vyrovnal s tvrdeniami účastníka konania, ktoré vyplývali z obsahu daného administratívneho spisu.

Podľa § 1 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek: *„Tento zákon upravuje povinnosti výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu, distribútora a notifikovanej osoby.“*

Podľa Článku 3 ods. 1. Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1020 z 20. júna 2019 o dohľade nad trhom a súlade výrobkov a o zmene smernice 2004/42/ES a nariadení (ES) č. 765/2008 a (EÚ) č. 305/2011 (ďalej len *„Nariadenie EÚ 2019/1020“*): *„Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: „sprístupnenie na trhu“ je každá dodávka výrobku určeného na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trhu Únie v rámci obchodnej činnosti, či už za poplatok, alebo bezplatne.“*

Podľa Článku 3 ods. 10. Nariadenia EÚ 2019/1020: *„Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: „distribútor“ je každá fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci okrem výrobcu alebo dovozcu, ktorá sprístupňuje výrobok na trhu.“*

Podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek: *„Distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku.“*

Podľa § 7 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek: *„Distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a).“*

Podľa § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek: *„Distribútor je povinný poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu a orgánu dohľadu členských štátov, v ktorých hračku sprístupnil na trhu, informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku.“*

Podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek: *„Výrobca je povinný uviesť na hračke typové číslo, číslo šarže, sériové číslo, číslo modelu alebo iný údaj, ktorý umožní jej identifikáciu, uviesť svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.“*

Podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek: *„Dovozca je povinný pred uvedením hračky na trh uviesť na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; ak to rozmer a vlastnosti hračky neumožňujú, požadované údaje je povinný uviesť na obale alebo v návode na použitie alebo v bezpečnostných pokynoch.“*

Predmetom kontroly SOI je porovnávanie zisteného stavu so stavom požadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktorých dodržiavanie je SOI oprávnená kontrolovať. Postup inšpektorov SOI pri výkone kontrolnej činnosti, vrátane pôsobnosti SOI a oprávnení inšpektorov SOI, upravuje zákon č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len *„zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu“*), ktorý bol podľa názoru odvolacieho orgánu pri výkone kontroly dodržaný. Ako už bolo uvedené vyššie, kontrola inšpektorov SOI spočívala v porovnaní zisteného skutkového stavu so stavom predpísaným, t. j. ustanoveným všeobecne záväznými právnymi predpismi a osobitnými predpismi v oblasti ochrany spotrebiteľa. Vyhodnotením tohto porovnania je výsledok kontroly, teda inšpekčný záznam, z ktorého musí byť zrejmé, či zistený skutkový stav vyhovoval alebo nevyhovoval predpísanému stavu. Z inšpekčného záznamu, ako aj z Dodatku k inšpekčnému záznamu je zrejmý skutkový stav. Inšpektori spísali inšpekčný záznam a Dodatok k inšpekčnému záznamu z vykonanej kontroly, postupovali pri kontrole v súlade s platnými právnymi predpismi, vychádzali len z vlastných zistení, objektívne zistili a posúdili skutkový stav. Z tohto pohľadu je rozhodujúci stav zistený v čase kontroly, z ktorého jednoznačne vyplýva porušenie povinností v zmysle vyššie uvedených ustanovení zákona o bezpečnosti hračiek. Odvolací orgán má teda nepochybne za preukázané, že zo strany účastníka konania došlo k porušeniu zákona o bezpečnosti hračiek, pričom z inšpekčného záznamu, ako aj z Dodatku k inšpekčnému záznamu táto skutočnosť jednoznačne vyplýva. Uvedené povinnosti vyplývajúce zo zákona o bezpečnosti hračiek viaže citovaný zákon na distribútora, ktorým je podľa ustanovenia § 1 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek účastník konania, preto práve účastník konania zodpovedá za zistené nedostatky.

K tvrdeniu účastníka konania, že kontrolou vykonanou dňa 23.04.2024 inšpektormi SOI boli zistené nedostatky, za ktoré mu bola uložená pokuta vo výške 700,- €, odvolací orgán uvádza, že

účastník konania za zistené porušenia zákona o bezpečnosti hračiek nesie objektívnu zodpovednosť, t. j. bez ohľadu na zavinenie; zodpovedá za protiprávny výsledok. Pre konštatovanie porušenia povinností je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly. Uvedené správne delikty patria medzi ohrozovacie delikty, a preto nie je nevyhnutné, aby došlo k poruchovému následku; stačí, že takýto protiprávny následok reálne hrozí. Zákon o bezpečnosti hračiek neumožňuje kontrolnému orgánu prihliadnuť na žiadne subjektívne aspekty. Odvolací správny orgán je toho názoru, že účastník konania je povinný poznať zákon a zabezpečiť jeho dodržiavanie, rovnako aj zaškoliť svojich zamestnancov tak, aby sa riadili zákonom pri výkone svojej činnosti. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinností nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za tieto porušenia. Je preto právne irelevantné, či mal účastník konania k protizákonnému konaniu motív alebo nie. Odvolací správny orgán zastáva názor, že účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym relevantným spôsobom, nepredložil na podporu svojich tvrdení žiadny nový dôkaz, ktorý by mal na vyhodnotenie zisteného skutkového stavu relevantný vplyv. Naďalej poukazoval iba na subjektívne tvrdenia bez ich právne relevantnej verifikácie. Z tohto dôvodu tak správny orgán prvého stupňa, ako aj odvolací orgán vychádzal pri rozhodovaní z dostupných podkladov získaných vykonanou kontrolou. Odvolací orgán má zároveň za to, že správny orgán prvého stupňa zistil všetky skutočnosti dôležité pre rozhodnutie. Taktiež je podľa odvolacieho správneho orgánu zrejmé, že správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci, nakoľko vykonal všetky zisťovania potrebné na objasnenie rozhodujúcich okolností a pre posúdenie veci a zároveň zabezpečil, aby skutkové zistenia odvodené z vykonaných zisťovaní zodpovedali skutočnosti.

Odvolací orgán ďalej podotýka, že SOI ako orgán dozoru účastníka konania sankcionuje za porušenie povinností vyplývajúcich zo zákona o bezpečnosti hračiek. K naplneniu skutkovej podstaty týchto správnych deliktov stačí kontrolnému orgánu zistiť, že v dôsledku porušenia povinností zodpovednou osobou došlo k ohrozeniu práv spotrebiteľa. Treba však zdôrazniť, že poškodením spotrebiteľa zo strany účastníka konania je už aj samotné zníženie rozsahu spotrebiteľových práv priznaných mu zákonom. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o bezpečnosti hračiek. Odvolací orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „distribútor – spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a distribútor vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

K námietke účastníka konania, že porušenia zákona boli z jeho strany odstránené, odvolací orgán uvádza, že túto skutočnosť vníma pozitívne, avšak podotýka, že táto skutočnosť na posúdenie daného prípadu nemá vplyv, nakoľko v súlade s ustanovením § 7 ods. 3 zákona o štátnej kontrole vnútorného trhu, je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Z citovaného ustanovenia jednoznačne vyplýva, že odstránenie nedostatkov predstavuje povinnosť pre účastníka konania ako kontrolovaného subjektu, uloženú mu osobitným predpisom, spravidla ešte v štádiu pred začatím správneho konania, do termínu uvedeného v záväznom pokyne. Vzhľadom na uvedené nejde o okolnosť, na základe ktorej by sa účastník konania dodatočným zosúladením skutkového stavu so stavom právnym, zbavil svojej objektívnej zodpovednosti za protiprávne konanie.

Odvolací orgán má za to, že v danom konaní správny orgán spoľahlivo zistil skutkový stav, výrok rozhodnutia dostatočne odôvodnil a pri vydávaní rozhodnutia postupoval v súlade s ustanovením § 46 Správneho poriadku, v zmysle ktorého rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného skutkového stavu a musí obsahovať predpísané náležitosti; v súlade s ustanovením § 47 ods. 2 cit. zákona, nakoľko výrok obsahuje náležitosti predpokladané zákonom vrátane opisu skutku a určenia miesta a času zistenia nedostatku, ktoré zabezpečujú nezameniteľnosť skutku s iným skutkom, ako aj v súlade s ustanovením § 47 ods. 3 cit. zákona, keď v odôvodnení napadnutého rozhodnutia správny orgán uviedol, ktoré skutočnosti boli podkladom na rozhodnutie, akými úvahami bol vedený pri hodnotení dôkazov a ako použil správnu úvahu pri hodnotení právnych predpisov, na základe ktorých rozhodoval.

Odvolací orgán uvádza, že právne posúdenie zisteného skutkového stavu patrí správnemu orgánu, ktorý je oprávnený urobiť si o veci úsudok na základe aplikácie správneho uváženia (§ 47 ods. 3 Správneho poriadku) a v súlade s aplikáciou zásady oficiality je oprávnený rozhodovať o tom, či správne konanie v danej veci začne (o dispozícii s konaním). Je pritom viazaný zisteniami vyplývajúcimi z obsahu administratívneho spisu. Z jeho obsahu jednoznačne vyplýva, že účastník konania porušil § 7 ods. 1 písm. b), písm. c) a § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek, a teda správny orgán konal plne v súlade so zákonom, keď prihliadnuc na ustanovenie § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek, rozhodol o uložení pokuty za zistené porušenia zákona. V postupe správneho orgánu nevzhliadol odvolací orgán žiadnu nezákonnosť.

Pre správny orgán je relevantné, že došlo k porušeniu povinností vyplývajúcich zo zákona o bezpečnosti hračiek. Správny orgán je v zmysle ustanovenia § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek povinný uložiť pokutu od 500 do 30 000 eur. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod. V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o bezpečnosti hračiek, z čoho vyplýva, že prvostupňový správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Odvolací orgán dodáva, že cieľom kontrolnej činnosti SOI je zisťovanie a zabezpečenie súladu plnenia povinností stanovených zákonom so skutočným stavom.

Účastník konania v odvolaní zároveň namieta, že uvedená pokuta je preňho veľmi vysoká, že inšpektorom SOI nešlo o odstránenie nedostatku, ale len o uloženie pokuty, pričom žiada o prehodnotenie rozhodnutia a zníženie pokuty. Odvolací správny orgán uvádza, že podľa ustanovenia § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek*: „Orgán dohľadu uloží výrobcovi, dovozcovi, splnomocnenému zástupcovi alebo distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 4 ods. 1 písm. b) až f), i), j), l) až n) a p), § 5 ods. 2, § 6 ods. 1 písm. a), c) a d), § 6 ods. 2 písm. a) až d), g), i) a j), § 7 ods. 1 písm. a) až c), § 7 ods. 2 písm. a), c) až f), § 8, § 10 alebo § 16 ods. 11.“* Z uvedeného vyplýva, že SOI ako orgán dohľadu je povinná v prípade zistenia nedostatkov, resp. preukázaného porušenia zákona, obligatórne uložiť sankciu za spáchaný správny delikt (dikcia uloží pokutu). Odvolací orgán k uvedenému zároveň poznamenáva, že po dôkladnom preskúmaní rozhodnutia a konania, ktoré mu predchádzalo, nenašiel dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia alebo na zníženie uloženej sankcie, nakoľko odvolací orgán považuje uloženú pokutu za primeranú. Podľa ustanovenia § 23 ods. 6 zákona o bezpečnosti hračiek, správny orgán zohľadňuje závažnosť a povahu zistených nedostatkov. Odvolací orgán sa snaží v rámci správnej úvahy prihliadať na všetky okolnosti prípadu aj pri udeľovaní pokuty tak, ako tomu bolo aj v prípade účastníka konania. Na druhej strane je zo zákona viazaný, aby v rovnakých, resp. obdobných veciach rozhodoval podobne, pričom táto požiadavka platí aj pre ukladanie sankcií. Zároveň treba dodať, že na to, aby sankcia spĺňala aj represívnu zložku, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by totiž represívna zložka nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zisteným nedostatkom do budúcna rozmyslí, či znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom navonok – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom, ktorých má odstrašiť od porušovania obdobných povinností, ako v prípade účastníka konania. Odvolací orgán v tejto súvislosti taktiež uvádza, že u účastníka konania bolo pri výkone kontroly zistené porušenie troch právnych povinností - § 7 ods. 1 písm. b), písm. c) a § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek, a to vo vzťahu k 4 druhom ponúkaných výrobkov (hračiek). Na základe predložených skutočností má odvolací orgán za to, že výška uloženej sankcie nemôže byť nižšia, ako tá, ktorú uložil prvostupňový správny orgán. Vzhľadom na uvedené skutočnosti, s prihliadnutím na kritériá pre určenie výšky postihu, považuje odvolací orgán výšku uloženej pokuty za primeranú zisteným nedostatkom. Bližšie zdôvodnenie výšky uloženej pokuty poskytol odvolací orgán v ďalšej časti tohto rozhodnutia.

Odvolací orgán súčasne uvádza, že v prípade záujmu o dohodu splácania uloženej pokuty formou splátkového kalendára, je potrebné obrátiť sa na Odbor vymáhania pohľadávok na Ústrednom inšpektoráte SOI v Bratislave.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon o bezpečnosti hračiek a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. Na ostatné okolnosti, ktoré účastník konania uviedol vo svojom odvolaní, odvolací orgán neprihliadal. Nakoľko porušenie povinností bolo zo strany správneho orgánu spoľahlivo preukázané, správny orgán si splnil svoju zákonnú povinnosť, keď účastníkovi konania uložil pokutu v zákonom stanovenom rozsahu.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa ustanovenia § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek uloží výrobcovi, dovozcovi, splnomocnenému zástupcovi alebo distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 4 ods. 1 písm. b) až f), i), j), l) až n) a p), § 5 ods. 2, § 6 ods. 1 písm. a), c) a d), § 6 ods. 2 písm. a) až d), g), i) a j), § 7 ods. 1 písm. a) až c), § 7 ods. 2 písm. a), c) až f), § 8, § 10 alebo § 16 ods. 11.

Podľa § 23 ods. 6 zákona o bezpečnosti hračiek: *„Pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania a na opakované porušenie povinností podľa tohto zákona.“*

Pri určení výšky pokuty odvolací orgán prihliadol na nedodržanie zákazu ustanoveného v § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty. Účastník konania sa dopustil porušenia zákona tým, že pri kontrole vykonanej dňa 23.04.2024 v prevádzkarni C.C.HOME – Textil, obuv, hračky, Šafárikova 1, Rožňava bolo zistené, že tento nezabezpečil dodržiavanie povinnosti distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b) a písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku a ak výrobca nesplnil povinnosti podľa § 4 ods. 1 písm. i) zákona o bezpečnosti hračiek a dovozca nesplnil povinnosti podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona o bezpečnosti hračiek. Z podkladov pre rozhodnutie jednoznačne vyplýva, že v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali celkom 4 druhy vyššie špecifikovaných hračiek v celkovej hodnote 127,40 €, pri ktorých boli konštatované pochybenia, keď na 2 druhoch hračiek nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania výrobcu alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; na 2 druhoch hračiek nebolo uvedené obchodné meno alebo ochranná známka, sídlo alebo miesto podnikania dovozcu alebo adresa, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania; na 1 druhu hračky neboli písomné informácie týkajúce sa výmeny batérií uvedené v štátnom jazyku, ale len v cudzom (anglickom) jazyku; na 1 druhu hračky nebola informácia o riziku, pre ktoré výrobca obmedzil vek používateľa hračky, uvedená v štátnom jazyku, ale len v cudzom (anglickom) jazyku; na 1 druhu hračky neboli písomné informácie – návod na použitie, návod na ošetrovanie, bezpečnostné upozornenia uvedené v štátnom jazyku, ale len v cudzom (maďarskom) jazyku. Podrobný popis nedostatkov vo vzťahu k jednotlivým druhom výrobkov – hračiek, je uvedený vyššie v odôvodnení tohto rozhodnutia.

Preverenie si úplnosti označenia daných výrobkov spadá do výslovnej kompetencie účastníka konania, ktorý je povinný pred tým, ako sprístupní hračku na trhu, preveriť si kompletnosť jej označenia, vrátane uvedenia návodu na použitie, bezpečnostných pokynov a upozornení v štátnom jazyku, t. j. v slovenskom jazyku a preveriť si, či výrobca uviedol na hračke svoje obchodné meno alebo ochrannú známku a sídlo, miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, a či dovozca uviedol svoje obchodné meno alebo ochrannú známku, sídlo alebo miesto podnikania alebo adresu, na ktorej je ho možné zastihnúť, ak nie je zhodná so sídlom alebo miestom podnikania, čo v danom prípade účastník konania preukázateľne nesplnil.

Odvolací orgán za použitia správnej úvahy ohľadom určenia výšky pokuty prihliadol najmä na závažnosť protiprávneho konania a s tým spojené možné následky. Vyššie špecifikované nedostatky považuje odvolací orgán za pomerne závažné. V zmysle zákona o bezpečnosti

hračiek je účastník konania povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Pri absencii týchto informácií je porušené právo spotrebiteľa na riadne a úplné informácie o výrobku. Odvolací orgán pri určovaní výšky pokuty zároveň vzal do úvahy, že ponechanie vyššie uvedených výrobkov v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi by mohlo, v dôsledku chýbajúceho návodu na požitie, bezpečnostných pokynov a upozornení v štátnom jazyku, viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri ich nesprávnom, resp. nevhodnom použití, či nevhodnej manipulácii s výrobkami. Podľa odvolacieho správneho orgánu je predaj, resp. kúpa predmetných výrobkov ohrozovaním zdravia spotrebiteľa v prípade ich nesprávneho používania v dôsledku absencie návodu na použitie, bezpečnostných pokynov a upozornení v štátnom jazyku.

Distribútor je zároveň povinný si preveriť, či je na hračke výrobcom umiestnené obchodné meno alebo ochranná známka výrobcu a jeho adresa, na ktorej je ho možné kontaktovať, a zároveň, či je na nej dovozcom uvedené jeho obchodné meno alebo ochranná známka a adresa, na ktorej je ho možné kontaktovať. Hračka bez označenia vyššie špecifikovanými údajmi nemôže byť sprístupnená na trhu, nakoľko nie je dostatočne identifikovateľná. Odvolací orgán taktiež uvádza, že v dôsledku absencie zákonom predpísaných údajov o výrobcovi, nemá spotrebiteľ dostatok informácií o subjekte, ktorý výrobok vyrobil alebo sa za výrobcu označil, resp. ktorý hračku uviedol na trh. Informácia o výrobcovi, prípadne značka výrobku, môže pritom pre spotrebiteľa predstavovať garanciu kvality. V dôsledku absencie zákonom predpísaných údajov o dovozcovi zasa nemá spotrebiteľ dostatok informácií o subjekte, ktorý výrobok doviezol, resp. ktorý hračku uviedol na trh. Závažnosť protiprávneho konania v danom prípade zvyšuje skutočnosť, že nedostatky v plnení informačných povinností boli zistené vo vzťahu k výrobkom (hračky), pri ktorých je poskytnutie relevantných informácií pre spotrebiteľa obzvlášť dôležité, nakoľko ide o výrobky určené pre obzvlášť ohrozenú skupinu ľudí, teda deti.

Odvolací správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na skutočnosť, že neposkytnutie relevantných informácií a dokumentov potrebných na preukázanie zhody hračky, možno považovať za závažné porušenie povinnosti distribútora, ktorý sprístupnil hračku na trhu. Závažnosť protiprávneho konania spočíva tiež v tom, že zákonodarca stanovením plnenia povinnosti pre distribútora poskytnúť na základe odôvodnenej žiadosti orgánu dohľadu informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku, garantoval orgánu dohľadu právo na informácie, a tým pádom právo na ochranu spotrebiteľa pred hračkami nespĺňajúcimi požiadavky určené v citovanej právnej úprave. Porušením danej povinnosti nebol úmysel zákonodarcu naplnený. Vydanie vyhlásenia o zhode vypovedá o tom, že bola posúdená zhoda výrobku, čo je podmienkou pre uvedenie výrobku na trh. Vypracovaniu vyhlásenia o zhode musí predchádzať aj reálne posúdenie zhody, ktoré má ustanovené pravidlá, a ktoré musia byť dodržané (napr. skúšky výrobku). Pokiaľ na výrobku nie je posúdená zhoda, zvyšuje sa riziko ohrozenia oprávneného záujmu, t. j. verejného záujmu v oblasti zdravia a bezpečnosti vo všeobecnosti, ochrany spotrebiteľov, ochrany životného prostredia a bezpečnosti, keďže práve na základe tejto informácie je možné zo strany orgánu dohľadu ďalej, v prípade potreby, vykonať všetky potrebné opatrenia smerujúce k ochrane trhu pred výskytom výrobkov predstavujúcich potenciálne ohrozenie bezpečnosti obzvlášť zraniteľnej skupiny spotrebiteľov - detí, ktorým sú tieto výrobky určené. Následok protiprávneho konania účastníka konania spočíva v nerešpektovaní oprávnenia orgánu dohľadu a vo výskyte výrobkov na trhu, u ktorých nemá orgán dohľadu dokumentáciou preukázaný ich súlad s požiadavkami zákona. Po zohľadnení neakceptovania zákonom stanovenej kompetencie správneho orgánu žiadať od distribútora informácie a dokumentáciu potrebné na preukázanie zhody hračky v štátnom jazyku a nesplnenia si informačnej povinnosti voči nemu, s poukazom na relevanciu problematiky výrobkov určených pre najzraniteľnejšiu skupinu spotrebiteľov – deti, možno považovať konanie účastníka konania za závažné porušenie zákona.

Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobkov so zistenými nedostatkami, na počet a celkovú hodnotu dotknutých výrobkov, ako aj charakter chýbajúcich alebo len cudzojazyčne poskytnutých informácií.

Pokiaľ ide o následky protiprávneho stavu, následkom je nedodržanie minimálneho štandardu pri uvádzaní hračiek na trh. Len prísnym dodržiavaním podmienok ustanovených právnymi

predpismi pre uvádzanie hračiek na trh je možné zabezpečovať verejnú požiadavku, aby hračky ako výrobky požívajúce výhodu voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva spĺňali požiadavky poskytujúce vysokú úroveň ochrany verejných záujmov, v tomto prípade bezpečnosti, čo je cieľom a zmyslom právnej úpravy zákona o bezpečnosti hračiek.

Čas trvania protiprávneho konania spadajúceho pod § 7 ods. 2 písm. d) zákona o bezpečnosti hračiek pretrváva až do súčasnosti, nakoľko účastník konania do času vydania tohto rozhodnutia neposkytol orgánu dohľadu žiadané ES vyhlásenia o zhode v štátnom jazyku ku kontrolovaným 4 druhom hračiek.

Odvolací správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na skutočnosť, že sa nejednalo o opakované porušenie povinností podľa zákona o bezpečnosti hračiek.

Odvolací orgán má za to, že výška uloženej pokuty je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o bezpečnosti hračiek.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku bolo I. stupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Slovenská obchodná inšpekcia
Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave
Bajkalská 21/A, P.O. BOX 29, 827 99 Bratislava 27

Číslo : **SK/0185/99/2024** Dňa : **24.10.2024**

Podľa ustanovenia § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok), Slovenská obchodná inšpekcia, Ústredný inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave, vo veci odvolania účastníka konania – **Decathlon SK s. r. o., sídlo: Pri letisku 2, 821 04 Bratislava – mestská časť Ružinov, IČO: 47 658 827,** kontrola vykonaná dňa 19.03.2024 v prevádzkarni Decathlon, Vysokoškolákov 52/8069, Žilina, proti rozhodnutiu Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj, č. W/0011/05/2024 zo dňa 13.06.2024, ktorým bola podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov uložená peňažná pokuta vo výške **650,- EUR, slovom: šesťstopäťdesiat eur,** pre porušenie § 7 ods. 1 písm. b) v nadväznosti na § 10 ods. 1 a ods. 3 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku takto

r o z h o d o l :

napadnuté rozhodnutie **m e n í** tak, že:
účastníkovi konania: **Decathlon SK s. r. o., sídlo: Pri letisku 2, 821 04 Bratislava – mestská časť Ružinov, IČO: 47 658 827,** kontrola vykonaná dňa 19.03.2024 v prevádzkarni Decathlon, Vysokoškolákov 52/8069, Žilina,
pre porušenie zákazu distribútora podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku v nadväznosti na Prílohu č. 2 k vyhláške Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 225/2013 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 140/2013 Z. z. OSOBITNÉ UPOZORNENIA A OPATRENIA, KTORÉ SA MAJÚ DODRŽIAVAŤ PRI POUŽÍVANÍ NIEKTORÝCH KATEGÓRIÍ HRAČIEK bod 5. Korčule, kolieskové korčule, in-line korčule, skejtbordy, kolobežky a bicykle pre deti, keď bolo kontrolou vykonanou dňa 19.03.2024 u účastníka konania v prevádzkarni Decathlon, Vysokoškolákov 52/8069, Žilina zistené, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh výrobku (hračky) – *kolobežka Decathlon Scooter B1-500* v cene á 50,- €, na ktorom bolo (na spodnej strane pod stupadlom) uvedené bezpečnostné upozornenie v dvoch cudzojazyčných mutáciách(vo francúzskom a anglickom jazyku) v znení: *„FR: Attention, il convient de porter un equipement de protection. Ne pas utiliser sur la voie publique. Maximum 50 kg. GB: Warning, protection equipment should be worn. Do not use in the street. 50 kg maximum.“* a zároveň bolo na výrobku (priamo na riadidlách) uvedené predmetné upozornenie v 19 cudzojazyčných mutáciách, čím účastník konania v postavení distribútora sprístupnil na trhu hračku - *kolobežka Decathlon Scooter B1-500,* na ktorej neboli uvedené osobitné upozornenia, ktoré sa majú dodržiavať pri používaní danej kategórie hračky, a to: *„Ak sa tieto hračky ponúkajú na predaj, musí na nich byť uvedené toto upozornenie: „Používať ochranné prostriedky. Nepoužívať v premávke na pozemných komunikáciách.“.“*, v štátnom jazyku;

u k l a d á

podľa § 23 ods. 1 písm. b) zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov peňažnú pokutu

vo výške **500,- EUR, slovom: päťsto eur.** Uloženú pokutu je účastník konania povinný uhradiť do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú.: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS: 00110524.

O d ô v o d n e n i e:

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie (ďalej len *„SOI“*) so sídlom v Žiline pre Žilinský kraj rozhodnutím uložil účastníkovi konania – Decathlon SK s. r. o. – peňažnú pokutu vo výške 650,- EUR, pre porušenie zákazu vyplývajúceho z § 7 ods. 1 písm. b) v nadväznosti na § 10 ods. 1 a ods. 3 zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len *„zákon o bezpečnosti hračiek“*).

Dňa 19.03.2024 bola inšpektormi Inšpektorátu SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni Decathlon, Vysokoškolákov 52/8069, Žilina. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania ako distribútor nezabezpečil dodržanie povinnosti podľa § 7 ods. 1 písm. b) v nadväznosti na § 10 ods. 1 a ods. 3 zákona o bezpečnosti hračiek, v zmysle ktorého distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku.

Proti rozhodnutiu o uložení pokuty podal účastník konania v zákonom stanovenej lehote odvolanie.

Podľa § 59 ods. 1 Správneho poriadku: *„Odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.“* Podľa ods. 2 uvedeného ust.: *„Ak sú pre to dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.“*

Odvolací správny orgán preskúmal napadnuté rozhodnutie č. W/0011/05/2024 zo dňa 13.06.2024, ako aj konanie, ktoré predchádzalo jeho vydaniu, pričom zistil dôvod na jeho zmenu spočívajúcu v úprave právnej kvalifikácie zisteného porušenia zákazu sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku podľa ustanovenia § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek v nadväznosti na § 10 ods. 1 a ods. 3 zákona o bezpečnosti hračiek. Odvolací správny orgán konanie účastníka konania subsumoval pod jemu prislúchajúce znenie skutkovej podstaty správneho deliktu, t. j. pod porušenie zákazu sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku podľa ustanovenia § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek v nadväznosti na Prílohu č. 2 k vyhláške Ministerstva hospodárstva Slovenskej republiky č. 225/2013 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 78/2012 Z. z. o bezpečnosti hračiek a o zmene a doplnení zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 140/2013 Z. z. (ďalej len *„vyhláška MH SR č. 225/2013 Z. z.“*) OSOBITNÉ UPOZORNENIA A OPATRENIA, KTORÉ SA MAJÚ DODRŽIAVAŤ PRI POUŽÍVANÍ NIEKTORÝCH KATEGÓRIÍ HRAČIEK bod 5. Korčule, kolieskové korčule, in-line korčule, skejtbordy, kolobežky a bicykle pre deti, keď bolo kontrolou vykonanou dňa 19.03.2024 u účastníka konania v prevádzkarni Decathlon, Vysokoškolákov 52/8069, Žilina zistené, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh výrobku (hračky) – *kolobežka Decathlon Scooter B1-500* v cene á 50,- €, na ktorom bolo (na spodnej strane pod stupadlom) uvedené bezpečnostné upozornenie v dvoch cudzojazyčných mutáciách (vo francúzskom a anglickom jazyku) v znení: *„FR: Attention, il convient de porter un equipement de protection. Ne pas utiliser sur la voie publique. Maximum 50 kg. GB: Warning, protection equipment should be worn. Do not use in the street. 50 kg maximum.“* a zároveň bolo na výrobku (priamo na riadidlách) uvedené predmetné upozornenie v 19 cudzojazyčných mutáciách, čím účastník konania v postavení distribútora sprístupnil na trhu hračku - *kolobežka Decathlon Scooter B1-500,* na ktorej neboli uvedené osobitné upozornenia, ktoré sa majú dodržiavať pri používaní danej kategórie hračky, a to: *„Ak sa tieto hračky ponúkajú na predaj, musí na nich byť uvedené toto upozornenie: „Používať ochranné prostriedky. Nepoužívať v premávke na pozemných komunikáciách.“.“*, v štátnom jazyku. Uvedená zmena nemá žiadny vplyv na právne účinky napadnutého rozhodnutia. Odvolací správny orgán zároveň konštatuje,

že síce po preskúmaní napadnutého rozhodnutia považuje skutkový stav za presne a spoľahlivo zistený, v odvolacom konaní však napriek uvedenému pristúpil k zníženiu výšky uloženého postihu tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia. Odvolací orgán zastáva názor, že dostatočne preventívny a represívny charakter pre účastníka konania bude mať aj uloženie pokuty v nižšej výške, ako bolo uvedené v prvostupňovom rozhodnutí. Odôvodnenie výšky uvedenej sankcie je obsiahnuté v ďalšom odôvodnení rozhodnutia. Dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia odvolací orgán nezistil. Odvolací orgán má za to, že takto znížená výška uloženej pokuty má dostatočnú represívno-výchovnú funkciu, a je aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona. Odvolací orgán považuje výšku takto zníženej pokuty za primeranú zistenému skutkovému stavu.

Povinnosťou účastníka konania ako distribútora bolo nesprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie sú dodané bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku; čo účastník konania porušil.

Dňa 19.03.2024 bola inšpektormi Inšpektorátu SOI v Banskej Bystrici pre Banskobystrický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni účastníka konania Decathlon, Vysokoškolákov 52/8069, Žilina, pri ktorej bolo zistené, že v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh výrobku (hračky) – *kolobežka Decathlon Scooter B1-500* v cene á 50,- €, na ktorom bolo (na spodnej strane pod stupadlom) uvedené bezpečnostné upozornenie v dvoch cudzojazyčných mutáciách(vo francúzskom a anglickom jazyku) v znení: *„FR: Attention, il convient de porter un equipement de protection. Ne pas utiliser sur la voie publique. Maximum 50 kg. GB: Warning, protection equipment should be worn. Do not use in the street. 50 kg maximum.“* a zároveň bolo na výrobku (priamo na riadidlách) uvedené predmetné upozornenie v 19 cudzojazyčných mutáciách, čím účastník konania v postavení distribútora sprístupnil na trhu hračku - *kolobežka Decathlon Scooter B1-500,* na ktorej neboli uvedené osobitné upozornenia, ktoré sa majú dodržiavať pri používaní danej kategórie hračky, a to: *„Ak sa tieto hračky ponúkajú na predaj, musí na nich byť uvedené toto upozornenie: „Používať ochranné prostriedky. Nepoužívať v premávke na pozemných komunikáciách.“.“*, v štátnom jazyku. Tým bol zo strany účastníka konania ako distribútora porušený § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek v nadväznosti na Prílohu č. 2 k vyhláške MH SR č. 225/2013 Z. z. OSOBITNÉ UPOZORNENIA A OPATRENIA, KTORÉ SA MAJÚ DODRŽIAVAŤ PRI POUŽÍVANÍ NIEKTORÝCH KATEGÓRIÍ HRAČIEK bod 5. Korčule, kolieskové korčule, in-line korčule, skejtbordy, kolobežky a bicykle pre deti.

Za zistený nedostatok, ako distribútor v zmysle § 1 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek, v plnom rozsahu zodpovedá účastník konania.

V odvolaní účastník konania neuviedol žiadne nové skutočnosti ani dôkazy, ktoré by ho zbavovali zodpovednosti za zistený nedostatok.

Účastník konania v podanom odvolaní uvádza, že nesúhlasí s tým, že došlo k porušeniu § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek v nadväznosti na § 10 ods. 1 a ods. 3 zákona o bezpečnosti hračiek. Účastník konania ďalej v odvolaní cituje ustanovenie § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek, ako aj § 10 ods. 1 a ods. 3 zákona o bezpečnosti hračiek. Podľa vyjadrenia účastníka konania mal kontrolovaný produkt všetky potrebné upozornenia na krabici, v ktorej sa predáva (spotrebiteľský obal hračky) a aj v návode, ktorý je súčasťou krabice. Z uvedeného dôvodu účastník konania nerozumie konštatovaniu, že došlo k porušeniu daných ustanovení zákona o bezpečnosti hračiek a nepovažuje odôvodnenie rozhodnutia v tomto smere za dostatočné. Účastník konania taktiež uviedol, že nesúhlasí s tým, že došlo k porušeniu bodu 5. Prílohy č. 2 vyhlášky MH SR č. 225/2013 Z. z., podľa ktorého: *„Ak sa tieto hračky ponúkajú na predaj, musí na nich byť uvedené toto upozornenie: „Používať ochranné prostriedky. Nepoužívať v premávke na pozemných komunikáciách.“.“* Zo znenia tejto vety účastníkovi konania nevyplýva, že „na hračke“ znamená priamo na danom produkte. Táto kolobežka sa ponúka na predaj v krabici s návodom na použitie, kde sú všetky upozornenia v slovenskom jazyku a zákonní zástupcovia detí sa k nim vedia veľmi jednoducho dostať, a to aj neskôr, čo v prípade nálepky na kolobežke nie je vždy tak, lebo sa môže odlepiť. Účastník konania sa domnieva, že spôsob komunikovania v rámci krabice a riadneho návodu na použitie je oveľa

efektívnejší ako ten, že by to bolo napísané na malej nálepke (vzhľadom na veľkosť danej kolobežky), ktorá by bola umiestnená na kolobežke. Účastník konania dané ustanovenie chápe tak, že upozornenie má byť na samotnej hračke vtedy, ak sa nepredáva v obale, na ktorom by to mohlo byť uvedené. Účastník konania žiada správny orgán, aby prehodnotil svoje rozhodnutie, nakoľko účastník konania je poctivým podnikateľským subjektom, ktorý si plní všetky svoje povinnosti naprieč všetkými sférami (bezpečnosť, dane, pracovné právo a ostatné), má splnené všetky najvyššie európske normy. Účastník konania riešil predmetnú situáciu aj s materskou spoločnosťou vo Francúzsku, ktorá mu potvrdila, že takýto prípad neregistruje a neregistrovala v žiadnej z krajín, v ktorých spoločnosť Decathlon pôsobí. V závere odvolania účastník konania podotýka, že jeho bezpečnostné štandardy sú oveľa prísnejšie ako akákoľvek legislatíva a ľudia a ich bezpečnosť sú u účastníka konania na prvom mieste. O uvedenom svedčí aj fakt, že všetky dobrovoľné stiahnutia produktov z predaja účastník konania oznamuje e-mailom SOI.

Odvolací správny orgán zároveň listom zo dňa 08.10.2024 zaslal účastníkovi konania *„Upovedomenie o vykonanej zmene“*, v ktorom účastníkovi konania oznámil vyššie uvedenú zmenu prvostupňového správneho rozhodnutia. Odvolací správny orgán účastníkovi konania zároveň umožnil vyjadriť sa k uvedenej zmene v súlade s ustanovením § 33 ods. 2 Správneho poriadku, v zmysle ktorého: *„Správny orgán je povinný dať účastníkom konania a zúčastneným osobám možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.“*, a to v lehote do 8 dní odo dňa doručenia upovedomenia. Účastníkovi konania bolo oznámené, že po uplynutí vyššie uvedenej lehoty na vyjadrenie bude vydané rozhodnutie vo veci. Upovedomenie o vykonanej zmene bolo účastníkovi konania doručené dňa 08.10.2024. Účastník konania sa v stanovenej lehote k uvedenému Upovedomeniu o vykonanej zmene zo dňa 08.10.2024 nevyjadril.

K tomu odvolací orgán uvádza, že po preskúmaní obsahu spisového materiálu prislúchajúceho k predmetnej veci nezistil dôvod na zrušenie rozhodnutia. Čo sa týka skutočností uvedených v odvolaní účastníka konania, odvolací orgán vyhodnotil tvrdenia účastníka konania ako právne bezpredmetné a subjektívne, ktoré ho nezbavujú zodpovednosti za kontrolou presne a spoľahlivo zistené porušenie zákona o bezpečnosti hračiek. Odvolací orgán má za to, že správny orgán prvého stupňa konanie účastníka konania správne právne posúdil ako rozporné so zákonom o bezpečnosti hračiek. Účastník konania v odvolaní neuviedol žiadne skutočnosti, ktoré by spochybňovali skutkový stav zistený kontrolou, príp. oprávnenosť uloženia sankcie zo strany prvostupňového správneho orgánu.

Výsledky šetrenia uskutočneného zo strany inšpektorov SOI v predmetnej veci odôvodňujú postih účastníka konania za porušenie zákazu vyplývajúceho z § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek. Odvolací správny orgán však v napadnutom rozhodnutí zmenil právnu kvalifikáciu z nadväznosti na § 10 ods. 1 a ods. 3 zákona o bezpečnosti hračiek na nadväznosť na Prílohu č. 2 vyhlášky MH SR č. 225/2013 Z. z. OSOBITNÉ UPOZORNENIA A OPATRENIA, KTORÉ SA MAJÚ DODRŽIAVAŤ PRI POUŽÍVANÍ NIEKTORÝCH KATEGÓRIÍ HRAČIEK bod 5. Korčule, kolieskové korčule, in-line korčule, skejtbordy, kolobežky a bicykle pre deti. O uvedenom upovedomil účastníka konania Upovedomením o vykonanej zmene zo dňa 08.10.2024, pričom ako už odvolací orgán vyššie uviedol, účastníkovi konania zároveň umožnil vyjadriť sa k uvedenej zmene v súlade s ustanovením § 33 ods. 2 Správneho poriadku. Odvolací správny orgán si v tejto súvislosti dovoľuje poukázať na to, že rozhodnutie prvostupňového správneho orgánu, ako aj rozhodnutie odvolacieho orgánu spolu navzájom súvisia. Rozhodnutie odvolacieho orgánu vychádza z rozhodnutia správneho orgánu na prvom stupni, ktoré odvolací orgán po preskúmaní prvostupňového rozhodnutia zmenil tak, ako je vyššie uvedené. V neposlednom rade odvolací orgán v tejto súvislosti taktiež poukazuje na rozsudok Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 1Asan/30/2020 zo dňa 16.12.2021, v ktorom Najvyšší správny súd Slovenskej republiky uviedol, že: „... 21. K správnosti a zákonnosti preskúmavaného rozhodnutia, ako aj postupu pred jeho vydaním, kasačný súd uvádza, že správne orgány mali v predmetnej veci postupovať v súlade so správnom poriadkom. Uvedené vyplýva z § 27 zákona o ochrane spotrebiteľa, v zmysle ktorého správne orgány konajú podľa ustanovení správneho poriadku. Rovnakým spôsobom argumentuje aj sťažovateľ keď tvrdí, že konal prísne v súlade s ustanoveniami správneho poriadku pri

rozhodovaní o správnom delikte žalobcu. Sťažovateľ však v tomto kontexte dostatočne nedbal na zachovanie práva žalobcu na vyjadrenie ku všetkým skutočnostiam, ktoré sa mu kladú za vinu v zmysle ustanovenia § 33 ods. 2 správneho poriadku. 22. V tomto kontexte súd poukazuje na rozsudok Najvyššieho súdu SR sp. zn. 3Sžp/23/2011 zo dňa 01.12.2011 (primerane aj napríklad sp. zn. 6Sžo/1/2012 z 26.09.2012, sp. zn. 6Sžp/18/2011 z 18.07.2012): *„Senát najvyššieho súdu poukazuje na to, že skutočnosti, ktoré sa obvinenému z priestupku kladú za vinu musia byť sformulované v skutku. Správny orgán vykonávajúci priestupkové konanie musí preto skutok sformulovať presne a úplne. Pokiaľ v ďalších štádiách skutok rozšíri alebo doplní, alebo spresní, musí umožniť obvinenému z priestupku sa k novo sformulovanému resp. doplnenému skutku vyjadriť. V danom prípade žalovaný ako odvolací správny orgán skutok preukázateľne spresnil, preto mal žalobcovi umožniť k spresnenej formulácii skutku sa vyjadriť. Ide o dodržanie formálne ustanoveného procesného postupu. Správny orgán nemôže selektovať závažnosť skutočností doplnených do skutku. (V prípade, že zo skutku by boli vypustené určité skutočnosti upovedomenie nemusí byť nevyhnutné).“* ... 23. Sťažovateľ preskúmavaným rozhodnutím podstatným spôsobom zmenil právnu kvalifikáciu skutku, ktorý sa kladie žalobcovi za vinu. Ako vyplýva z označenej ustálenej judikatúry, tak v takom prípade bol sťažovateľ povinný umožniť žalobcovi vyjadriť sa k takto zmenenej právnej kvalifikácii skutku. Vzhľadom na to, že tento formálne ustanovený postup nedodržal došlo k podstatnému porušeniu ustanovení v konaní pred orgánom verejnej správy, ktoré mohlo mať za následok vydanie nezákonného rozhodnutia. 24. Závery sťažovateľa o tom, že žalobca mal možnosť vyjadriť sa ku všetkým skutočnostiam, ktoré sa mu kladú za vinu sa nezakladajú na skutočnosti. Uvedené je, ako už konštatoval aj krajský súd, preukázateľné z administratívneho spisu, keďže žalovaný pred vydaním rozhodnutia, ktorým zmenil právnu kvalifikáciu skutku žalobcu o tejto skutočnosti neupovedomil a neumožnil mu vyjadriť sa. Na túto skutočnosť nemá vplyv, že žalovaný vydal preskúmavané rozhodnutie na základe skutkového stavu zisteného v prvostupňovom konaní, s ktorým žalobca oboznámený bol. ... .“ Na základe uvedeného má odvolací orgán za to, že postupoval v intenciách vyššie spomenutého rozhodnutia Najvyššieho správneho súdu Slovenskej republiky sp. zn. 1Asan/30/2020 zo dňa 16.12.2021 a účastníkovi konania doručením Upovedomenia o vykonanej zmene umožnil vyjadriť sa k zmenenej právnej kvalifikácii skutku.

Účastník konania ako distribútor je povinný dodržiavať podmienky podnikania uvedené v príslušných právnych predpisoch, vrátane zákona o bezpečnosti hračiek, počas celej doby vykonávania svojej podnikateľskej činnosti. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia postupoval podľa ustanovení zákona o bezpečnosti hračiek.

Podľa § 1 ods. 1 písm. c) zákona o bezpečnosti hračiek: *„Tento zákon upravuje povinnosti výrobcu, splnomocneného zástupcu, dovozcu, distribútora a notifikovanej osoby.“*

Podľa Článku 3 ods. 1. Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1020 z 20. júna 2019 o dohľade nad trhom a súlade výrobkov a o zmene smernice 2004/42/ES a nariadení (ES) č. 765/2008 a (EÚ) č. 305/2011 (ďalej len *„Nariadenie EÚ 2019/1020“*): *„Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: „sprístupnenie na trhu“ je každá dodávka výrobku určeného na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trhu Únie v rámci obchodnej činnosti, či už za poplatok alebo bezplatne.“*

Podľa Článku 3 ods. 10. Nariadenia EÚ 2019/1020: *„Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov: „distribútor“ je každá fyzická alebo právnická osoba v dodávateľskom reťazci okrem výrobcu alebo dovozcu, ktorá sprístupňuje výrobok na trhu.“*

Podľa § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek: *„Distribútor nesmie sprístupniť hračku na trhu, ak s hračkou nie je dodaný návod na použitie, bezpečnostné pokyny a upozornenia v štátnom jazyku.“*

Podľa bodu 5. Prílohy č. 2 k vyhláške MH SR č. 225/2013 Z. z.: *„Korčule, kolieskové korčule, in-line korčule, skejtbordy, kolobežky a bicykle pre deti Ak sa tieto hračky ponúkajú na predaj, musí na nich byť uvedené toto upozornenie: „Používať ochranné prostriedky. Nepoužívať v premávke na pozemných komunikáciách.“... .“*

Predmetom kontroly SOI je porovnávanie zisteného stavu so stavom požadovaným všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktorých dodržiavanie je SOI oprávnená kontrolovať. Postup inšpektorov SOI pri výkone kontrolnej činnosti, vrátane pôsobnosti SOI a oprávnení inšpektorov

SOI, upravuje zákon č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len *„zákon o štátnej kontrole vnútorného trhu“*), ktorý bol podľa názoru odvolacieho orgánu pri výkone kontroly dodržaný. Ako už bolo uvedené vyššie, kontrola inšpektorov SOI spočívala v porovnaní zisteného skutkového stavu so stavom predpísaným, t. j. ustanoveným všeobecne záväznými právnymi predpismi a osobitnými predpismi v oblasti ochrany spotrebiteľa. Vyhodnotením tohto porovnania je výsledok kontroly, teda inšpekčný záznam, z ktorého musí byť zrejmé, či zistený skutkový stav vyhovoval alebo nevyhovoval predpísanému stavu. Z inšpekčného záznamu zo dňa 19.03.2024 bolo zrejmé zameranie kontroly, ako aj zistený skutkový stav. Z tohto pohľadu je rozhodujúci stav zistený v čase kontroly, z ktorého jednoznačne vyplýva porušenie povinností v zmysle vyššie uvedených ustanovení zákona o bezpečnosti hračiek. Odvolací orgán má teda nepochybne za preukázané, že zo strany účastníka konania došlo k porušeniu zákona o bezpečnosti hračiek, pričom z uvedeného inšpekčného záznamu táto skutočnosť jednoznačne vyplýva.

Čo sa týka skutku, ktorý je predmetom tohto konania, odvolací orgán ho považuje za presne a spoľahlivo zistený a správne právne kvalifikovaný tak, ako je uvedené v tomto rozhodnutí.

K námietkam účastníka konania, že nesúhlasí s tým, že došlo k porušeniu bodu 5. Prílohy č. 2 vyhlášky MH SR č. 225/2013 Z. z., nakoľko zo znenia uvedeného ustanovenia účastníkovi konania nevyplýva, že „na hračke“ znamená priamo na danom produkte, že táto kolobežka sa ponúka na predaj v krabici s návodom na použitie, kde sú všetky upozornenia v slovenskom jazyku a zákonní zástupcovia detí sa k nim vedia veľmi jednoducho dostať, a to aj neskôr, čo v prípade nálepky na kolobežke nie je vždy tak, lebo sa môže odlepiť, odvolací správny orgán uvádza, že informácia o osobitných upozorneniach, ktoré sa majú dodržiavať pri používaní danej kategórie hračky, v tomto prípade ide o kolobežky, je explicitne stanovená všeobecne záväzným právnym predpisom, ktorým je vyhláška MH SR č. 225/2013 Z. z. Na zistenom výrobku - *kolobežka Decathlon Scooter B1-500* v cene á 50,- € bolo (na spodnej strane pod stupadlom) uvedené bezpečnostné upozornenie v dvoch cudzojazyčných mutáciách (vo francúzskom a anglickom jazyku) v znení: *„FR: Attention, il convient de porter un equipement de protection. Ne pas utiliser sur la voie publique. Maximum 50 kg. GB: Warning, protection equipment should be worn. Do not use in the street. 50 kg maximum.“* a zároveň bolo na výrobku (priamo na riadidlách) uvedené predmetné upozornenie v 19 cudzojazyčných mutáciách. Ide o osobitné upozornenie, ktoré sa má pri používaní danej hračky dodržiavať, pričom jeho absencia, resp. nezrozumiteľnosť pre spotrebiteľa môže predstavovať z hľadiska bezpečnosti skutočné riziko. Odvolací orgán taktiež podotýka, že v súlade so znením daného bodu 5. Prílohy č. 2 vyhlášky MH SR č. 225/2013 Z. z. je nevyhnutné, aby pri danej kategórii hračiek boli predmetné osobitné upozornenia uvedené priamo na hračke, a to v štátnom jazyku (v slovenskom jazyku) v zmysle § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek. Odvolací orgán poukazuje taktiež na ustanovenie § 8 ods. 1 zákona č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov (ďalej len *„zákon o štátnom jazyku“*), podľa ktorého: *„V záujme ochrany spotrebiteľa je používanie štátneho jazyka povinné pri označovaní obsahu domáceho či dovážaného tovaru, v návodoch na používanie výrobkov, najmä potravín, liečiv, spotrebnej elektroniky a drogériového tovaru, v podmienkach záruky a v iných informáciách pre spotrebiteľa v rozsahu a za podmienok určených osobitnými predpismi.“* Z vyššie uvedeného je podľa odvolacieho správneho orgánu jednoznačne a nepochybne zrejmé, že v predmetnom prípade pri danej kategórii hračky (kolobežky) nepostačuje, ak sú upozornenia v štátnom jazyku uvedené na spotrebiteľskom obale hračky (krabici), resp. v návode na použitie, nakoľko je potrebné, aby osobitné upozornenia v znení: *„Používať ochranné prostriedky. Nepoužívať v premávke na pozemných komunikáciách.“* boli uvedené v štátnom jazyku na samotnej predávanej hračke. Odvolací orgán k uvedenému už len dodáva, že aj v norme STN EN 71-1 + A1:2019 Bezpečnosť hračiek, v čl. 4.15.5 Kolobežky ako hračky, v čl. 4.15.5.2 Upozornenia a návod na používanie je uvedené: *„Na kolobežkách ako hračkách musí byť upozornenie týkajúce sa nevyhnutnosti nosiť ochranný výstroj a maximálnej hmotnosti používateľa. Musí sa k nim priložiť takisto návod na zostavovanie, návod na údržbu a návod na používanie a nevyhnutné bezpečnostné opatrenia. Pozornosť rodičov alebo opatrovateľov sa*

musí zamerať na možné nebezpečenstvá pri jazde na kolobežkách ako hračkách.“ Vzhľadom na uvedené považuje odvolací orgán námietky účastníka konania prezentované v tejto časti odvolania za bezpredmetné.

K tvrdeniu účastníka konania, že dané ustanovenie chápe tak, že upozornenie má byť na samotnej hračke vtedy, ak sa nepredáva v obale, na ktorom by to mohlo byť uvedené, odvolací orgán opakovane poznamenáva, že v súlade so znením bodu 5. Prílohy č. 2 vyhlášky MH SR č. 225/2013 Z. z. je nevyhnutné, aby pri danej kategórii hračiek boli predmetné osobitné upozornenia uvedené priamo na hračke, a to v štátnom jazyku (v slovenskom jazyku) bez ohľadu na to, či sú tieto osobitné upozornenia uvedené v štátnom jazyku aj na obale výrobku, resp. v návode na použitie. Odvolací správny orgán zastáva názor, že ide nepochybne o nesmierne relevantné upozornenia pre samotné používanie uvedeného výrobku – v danom prípade kolobežky (*kolobežka Decathlon Scooter B1-500*). V záujme ochrany mimoriadne zraniteľnej skupiny používateľov (detí), zákonodarca stanovil povinnosť vyznačenia týchto osobitných upozornení, ktoré priamo súvisia s možnosťou ohrozenia života a zdravia pri ich nedodržaní a nevhodnom používaní, priamo na dotknutý výrobok (hračku).

K argumentom účastníka konania, že spôsob komunikovania v rámci krabice a návodu na použitie je oveľa efektívnejší ako ten, že by to bolo napísané na malej nálepke (vzhľadom na veľkosť danej kolobežky), ktorá by bola umiestnená na kolobežke, že riešil predmetnú situáciu aj s materskou spoločnosťou vo Francúzsku, ktorá mu potvrdila, že takýto prípad neregistruje a neregistrovala v žiadnej z krajín, v ktorých spoločnosť Decathlon pôsobí, že jeho bezpečnostné štandardy sú oveľa prísnejšie ako akákoľvek legislatíva a ľudia a ich bezpečnosť sú u účastníka konania na prvom mieste, pričom o uvedenom svedčí aj fakt, že všetky dobrovoľné stiahnutia produktov z predaja účastník konania oznamuje e-mailom SOI, a že si plní všetky svoje povinnosti naprieč všetkými sférami (bezpečnosť, dane, pracovné právo a ostatné), odvolací orgán uvádza, že považuje dané argumenty účastníka konania za subjektívne, právne irelevantné a nespochybňujúce zistený skutkový stav. Odvolací orgán podotýka, že účastník konania za zistené porušenie zákona o bezpečnosti hračiek nesie objektívnu zodpovednosť, t. j. bez ohľadu na zavinenie; zodpovedá za protiprávny výsledok. Pre konštatovanie porušenia povinnosti je rozhodujúci skutkový stav zistený inšpektormi SOI počas výkonu kontroly. Uvedený správny delikt patrí medzi ohrozovacie delikty, a preto nie je nevyhnutné, aby došlo k poruchovému následku; stačí, že takýto protiprávny následok reálne hrozí. Zákon o bezpečnosti hračiek neumožňuje kontrolnému orgánu prihliadnuť na žiadne subjektívne aspekty. Odvolací správny orgán je toho názoru, že účastník konania je povinný poznať zákon a zabezpečiť jeho dodržiavanie, rovnako aj zaškoliť svojich zamestnancov tak, aby sa riadili zákonom pri výkone svojej činnosti. Okolnosti ospravedlňujúce, resp. vysvetľujúce nesplnenie povinnosti nemajú právny význam pri otázke zodpovednosti za toto porušenie. Je preto právne irelevantné, či mal účastník konania k protizákonnému konaniu motív alebo nie. Odvolací správny orgán zastáva názor, že účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym relevantným spôsobom, nepredložil na podporu svojich tvrdení žiadny nový dôkaz, ktorý by mal na vyhodnotenie zisteného skutkového stavu relevantný vplyv. Naďalej poukazoval iba na subjektívne tvrdenia bez ich právne relevantnej verifikácie. Z tohto dôvodu vychádzal odvolací orgán pri rozhodovaní z dostupných podkladov získaných vykonanou kontrolou. Odvolací orgán má zároveň za to, že správny orgán prvého stupňa zistil všetky skutočnosti dôležité pre rozhodnutie. Taktiež je podľa odvolacieho správneho orgánu zrejmé, že správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci, nakoľko vykonal všetky zisťovania potrebné na objasnenie rozhodujúcich okolností a pre posúdenie veci a zároveň zabezpečil, aby skutkové zistenia odvodené z vykonaných zisťovaní zodpovedali skutočnosti. Na základe uvedeného odvolací správny orgán hodnotí argumenty účastníka konania ako neopodstatnené.

Odvolací orgán ďalej podotýka, že SOI ako orgán dozoru účastníka konania sankcionuje za porušenie povinnosti vyplývajúcej zo zákona o bezpečnosti hračiek. K naplneniu skutkovej podstaty tohto správneho deliktu stačí kontrolnému orgánu zistiť, že v dôsledku porušenia povinností zodpovednou osobou došlo k ohrozeniu práv spotrebiteľa. Treba však zdôrazniť, že poškodením spotrebiteľa zo strany účastníka konania je už aj samotné zníženie rozsahu spotrebiteľových práv priznaných mu zákonom. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu

svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o bezpečnosti hračiek. Odvolací orgán zároveň uvádza, že v prípade vzťahu „distribútor – spotrebiteľ“, vystupuje spotrebiteľ ako laik, ktorému je potrebné venovať špeciálnu starostlivosť a distribútor vystupuje ako odborník, ktorý pri svojej činnosti ovláda a dodržiava všetky podmienky predaja.

Odvolací orgán má za to, že v danom konaní správny orgán spoľahlivo zistil skutkový stav, výrok rozhodnutia dostatočne odôvodnil a pri vydávaní rozhodnutia postupoval v súlade s ustanovením § 46 Správneho poriadku, v zmysle ktorého rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného skutkového stavu a musí obsahovať predpísané náležitosti; v súlade s ustanovením § 47 ods. 2 cit. zákona, nakoľko výrok obsahuje náležitosti predpokladané zákonom vrátane opisu skutku a určenia miesta a času zistenia nedostatku, ktoré zabezpečujú nezameniteľnosť skutku s iným skutkom, ako aj v súlade s ustanovením § 47 ods. 3 cit. zákona, keď v odôvodnení napadnutého rozhodnutia správny orgán uviedol, ktoré skutočnosti boli podkladom na rozhodnutie, akými úvahami bol vedený pri hodnotení dôkazov a ako použil správnu úvahu pri hodnotení právnych predpisov, na základe ktorých rozhodoval. Odvolací orgán uvádza, že právne posúdenie zisteného skutkového stavu patrí správnemu orgánu, ktorý je oprávnený urobiť si o veci úsudok na základe aplikácie správneho uváženia (§ 47 ods. 3 Správneho poriadku) a v súlade s aplikáciou zásady oficiality je oprávnený rozhodovať o tom, či správne konanie v danej veci začne (o dispozícii s konaním). Je pritom viazaný zisteniami vyplývajúcimi z obsahu administratívneho spisu. V postupe správneho orgánu nevzhliadol odvolací orgán žiadnu nezákonnosť.

Odvolací orgán má tiež za to, že nie je dôvod na zrušenie napadnutého rozhodnutia, nakoľko napadnuté rozhodnutie bolo vydané v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na základe spoľahlivo zisteného skutkového stavu veci, pričom správny orgán v danom prípade postupoval aj v súlade s Ústavou Slovenskej republiky, zásadami správneho konania, s námietkami a podkladmi predloženými účastníkom konania sa správny orgán pri rozhodovaní podrobne zaoberal, pričom svoje skutkové, ako aj právne závery v odôvodnení rozhodnutia náležite zdôvodnil. Prvostupňový správny orgán nekonal ani v rozpore so zásadou súčinnosti v správnom konaní, splnil si všetky svoje zákonné povinnosti a účastníkovi konania neuprel možnosť vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia, keď mu počas celého výkonu kontroly i počas celého vedenia správneho konania poskytol priestor na vyjadrenie sa k zistenému nedostatku, čo účastník konania aj využil a správny orgán na dané adekvátne zareagoval.

Pre správny orgán je relevantné, že došlo k porušeniu povinnosti vyplývajúcej zo zákona o bezpečnosti hračiek. Správny orgán je v zmysle ustanovenia § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek povinný uložiť pokutu od 500 do 30 000 eur. Samotný zákon pritom neumožňuje pokutu odpustiť, či ako sankciu použiť napr. pokarhanie, upozornenie a pod. V zmysle čl. 2 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky sú štátne orgány oprávnené konať iba na základe ústavy, v jej medziach a v rozsahu a spôsobom, ktorý ustanoví zákon – v uvedenom prípade zákon o bezpečnosti hračiek, z čoho vyplýva, že prvostupňový správny orgán bol povinný k uloženiu pokuty pristúpiť. Odvolací orgán dodáva, že cieľom kontrolnej činnosti SOI je zisťovanie a zabezpečenie súladu plnenia povinností stanovených zákonom so skutočným stavom. Odvolací orgán trvá na kontrolných zisteniach uvedených v inšpekčnom zázname zo dňa 19.03.2024.

Účastník konania v odvolaní žiada o prehodnotenie napadnutého rozhodnutia. Vo vzťahu k výške uloženej pokuty odvolací orgán uvádza, že po dôkladnom preskúmaní rozhodnutia a konania, ktoré mu predchádzalo, nenašiel dôvod na zrušenie uloženej sankcie. Odvolací orgán však považuje pokutu po jej znížení za primeranú a uloženú v rámci stanovených kritérií, na najnižšej možnej zákonom stanovenej hranici. Odvolací správny orgán vychádzal pri určení výšky pokuty z vlastných zistení a uváženia správneho orgánu aplikujúceho zákon. Jednotlivé dôkazné prostriedky zhodnotil podľa svojej úvahy, a to každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti a dospel k záveru, že zo strany účastníka konania došlo k porušeniu § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek v nadväznosti na Prílohu č. 2 k vyhláške MH SR č. 225/2013 Z. z. OSOBITNÉ UPOZORNENIA A OPATRENIA, KTORÉ SA MAJÚ

DODRŽIAVAŤ PRI POUŽÍVANÍ NIEKTORÝCH KATEGÓRIÍ HRAČIEK bod 5. Korčule, kolieskové korčule, in-line korčule, skejtbordy, kolobežky a bicykle pre deti. Odvolací správny orgán hodnotil dôkazy z hľadiska ich závažnosti (dôležitosti), zákonnosti a pravdivosti pre rozhodnutie. Odvolací orgán zároveň uvádza, že keďže zákon neurčuje záväzným spôsobom prípustnosť konkrétnych dôkazných prostriedkov a ich dôkaznú silu, záleží na samom správnom orgáne, akú dôkaznú silu dôkazu v konkrétnom konaní prisúdi, keďže správne konanie je ovládané tzv. zásadou voľného hodnotenia dôkazov. Odvolací orgán poznamenáva, že správny orgán prvého stupňa uviedol v odôvodnení rozhodnutia všetky podstatné výsledky vykonaných dôkazov, a to vo vzájomných súvislostiach. Odvolací orgán má taktiež za to, že prvostupňový správny orgán v odôvodnení rozhodnutia uviedol všetky rozhodujúce skutočnosti a uviedol aj správnu úvahu, ktorou sa riadil. Odvolací orgán sa snaží v rámci správnej úvahy prihliadať na všetky okolnosti prípadu aj pri udeľovaní pokuty tak, ako tomu bolo aj v prípade účastníka konania. Na druhej strane je zo zákona viazaný, aby v rovnakých, resp. obdobných veciach rozhodoval podobne, pričom táto požiadavka platí aj pre ukladanie sankcií. Zároveň treba dodať, že na to, aby sankcia spĺňala aj represívnu zložku, musí byť citeľná v majetkovej sfére účastníka konania, nakoľko má pôsobiť ako trest (represia) za spáchanie iného správneho deliktu. Ak by totiž represívna zložka nebola citeľná, nemožno rozumne očakávať ani naplnenie ďalšej z funkcií pokuty, ktorou je prevencia, a to jednak do vnútra – vo vzťahu k zodpovednostnému subjektu (účastníkovi konania), ktorý si po primerane uloženej sankcii, zodpovedajúcej zistenému nedostatku do budúcna rozmyslí, či znova poruší daný právny predpis, ale aj smerom navonok – vo vzťahu k ostatným podnikateľským subjektom (predávajúcim), ktorých má odstrašiť od porušovania obdobnej povinnosti, ako v prípade účastníka konania. Odvolací orgán dodáva, že cieľom kontrolnej činnosti SOI je zisťovanie a zabezpečenie súladu plnenia povinností stanovených zákonom so skutočným stavom. Pokuta bola uložená odôvodnene, pričom jej výška bola znížená v rámci odvolacieho konania na úroveň, ktorú odvolací orgán po zohľadnení všetkých zákonom stanovených hľadísk považuje za primeranú charakteru a rozsahu kontrolou zisteného protiprávneho stavu. Vzhľadom na to, že porušenie zákona o bezpečnosti hračiek bolo preukázané, SOI si splnila svoju zákonnú povinnosť, v konaní postupovala v súlade so zákonmi Slovenskej republiky a uložila pokutu. Bližšie zdôvodnenie výšky uloženej pokuty poskytol odvolací orgán v ďalšej časti tohto rozhodnutia.

Pre postih za zistený skutkový stav je rozhodujúca skutočnosť, že bol porušený zákon o bezpečnosti hračiek a rozsah následkov protiprávneho konania bol zohľadnený pri určovaní výšky postihu. Na ostatné okolnosti, ktoré účastník konania uviedol vo svojom odvolaní, odvolací orgán neprihliadal. Nakoľko porušenie povinnosti bolo zo strany správneho orgánu spoľahlivo preukázané, správny orgán si splnil svoju zákonnú povinnosť, keď účastníkovi konania uložil pokutu v zákonom stanovenom rozsahu.

Na základe hore uvedených skutočností odvolací orgán pokladá skutkový stav za spoľahlivo zistený a jeho protiprávnosť za nepochybne preukázanú.

O výške pokuty rozhoduje inšpektorát SOI, ktorý podľa ustanovenia § 23 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek uloží výrobcovi, dovozcovi, splnomocnenému zástupcovi alebo distribútorovi pokutu od 500 do 30 000 eur, ak poruší povinnosť podľa § 4 ods. 1 písm. b) až f), i), j), l) až n) a p), § 5 ods. 2, § 6 ods. 1 písm. a), c) a d), § 6 ods. 2 písm. a) až d), g), i) a j), § 7 ods. 1 písm. a) až c), § 7 ods. 2 písm. a), c) až f), § 8, § 10 alebo § 16 ods. 11.

Podľa § 23 ods. 6 zákona o bezpečnosti hračiek: *„Pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na závažnosť, čas trvania a následky protiprávneho konania a na opakované porušenie povinností podľa tohto zákona.“*

Pri určení výšky pokuty odvolací orgán prihliadol na nedodržanie zákazu ustanoveného v § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek v nadväznosti na Prílohu č. 2 k vyhláške MH SR č. 225/2013 Z. z. OSOBITNÉ UPOZORNENIA A OPATRENIA, KTORÉ SA MAJÚ DODRŽIAVAŤ PRI POUŽÍVANÍ NIEKTORÝCH KATEGÓRIÍ HRAČIEK bod 5. Korčule, kolieskové korčule, in-line korčule, skejtbordy, kolobežky a bicykle pre deti v kontexte s vyššie uvedenými kritériami pre určenie výšky pokuty. Účastník konania sa dopustil porušenia zákona tým, že pri kontrole vykonanej dňa 19.03.2024 v prevádzkarni Decathlon, Vysokoškolákov 52/8069, Žilina sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh výrobku (hračky) – *kolobežka Decathlon*

Scooter B1-500 v cene á 50,- €, na ktorom bolo (na spodnej strane pod stupadlom) uvedené bezpečnostné upozornenie v dvoch cudzojazyčných mutáciách(vo francúzskom a anglickom jazyku) v znení: *„FR: Attention, il convient de porter un equipement de protection. Ne pas utiliser sur la voie publique. Maximum 50 kg. GB: Warning, protection equipment should be worn. Do not use in the street. 50 kg maximum.“* a zároveň bolo na výrobku (priamo na riadidlách) uvedené predmetné upozornenie v 19 cudzojazyčných mutáciách, čím účastník konania v postavení distribútora sprístupnil na trhu hračku - *kolobežka Decathlon Scooter B1-500,* na ktorej neboli uvedené osobitné upozornenia, ktoré sa majú dodržiavať pri používaní danej kategórie hračky, a to: *„Ak sa tieto hračky ponúkajú na predaj, musí na nich byť uvedené toto upozornenie: „Používať ochranné prostriedky. Nepoužívať v premávke na pozemných komunikáciách.“.“*, v štátnom jazyku.

Preverenie si úplnosti označenia daných výrobkov spadá do výslovnej kompetencie účastníka konania, ktorý je povinný pred tým, ako sprístupní hračku na trhu, preveriť si kompletnosť jej označenia, vrátane uvedenia bezpečnostných pokynov a upozornení v štátnom jazyku, t. j. v slovenskom jazyku, čo v danom prípade účastník konania preukázateľne nesplnil.

Odvolací orgán za použitia správnej úvahy ohľadom určenia výšky pokuty prihliadol najmä na závažnosť protiprávneho konania a s tým spojené možné následky. Vyššie špecifikovaný nedostatok považuje odvolací orgán za pomerne závažný. V zmysle zákona o bezpečnosti hračiek je účastník konania povinný zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol označený všetkými zákonom predpísanými údajmi. Pri absencii týchto informácií je porušené právo spotrebiteľa na riadne a úplné informácie o výrobku. Odvolací orgán pri určovaní výšky pokuty zároveň vzal do úvahy, že ponechanie vyššie uvedeného výrobku v priamej ponuke na predaj spotrebiteľovi by mohlo, v dôsledku chýbajúcich bezpečnostných pokynov a upozornení v štátnom jazyku, viesť k ohrozeniu zdravia a bezpečnosti spotrebiteľa pri jeho nesprávnom, resp. nevhodnom použití, či nevhodnej manipulácii s výrobkom. Podľa odvolacieho správneho orgánu je predaj, resp. kúpa predmetného výrobku ohrozovaním zdravia spotrebiteľa v prípade jeho nesprávneho používania v dôsledku absencie bezpečnostných pokynov a upozornení v štátnom jazyku. Zároveň nedochádza k naplneniu účelu zákona o bezpečnosti hračiek. Situácia je o to závažnejšia, že ide o hračku a je nevyhnutné mať dostatočné informácie o riziku, ktoré sa s ňou spája, a to z dôvodu, aby sa predchádzalo nebezpečným situáciám, ktoré môžu pri hre s ňou vzniknúť.

Odvolací orgán hodnotí zistenie porušenia § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek v nadväznosti na Prílohu č. 2 k vyhláške MH SR č. 225/2013 Z. z. bod 5. všeobecne ako závažné. Závažnejšie porušenie povinnosti by bolo už len zistenie sprístupnenia hračky na trhu, ktorá by bola nebezpečná. Správny orgán zdôrazňuje tú skutočnosť, že distribútor je v rámci distribučného reťazca hospodárskych subjektov posledný, kto ešte môže zabrániť tomu, aby sa výrobky, ktoré na trh nepatria z dôvodu, že nevyhovujú ani minimálnym požiadavkám legislatívy, na tento dostali. Pokiaľ distribútor nesplní svoju povinnosť rešpektovať zákaz sprístupnenia hračky vyplývajúci mu z ustanovenia § 7 ods. 1 písm. b) zákona o bezpečnosti hračiek v nadväznosti na Prílohu č. 2 k vyhláške MH SR č. 225/2013 Z. z. bod 5., hračky nevyhovujúce minimálnym požiadavkám legislatívy sa dostávajú medzi spotrebiteľov, ktorí ich v dobrej viere kupujú svojim deťom s presvedčením, že spĺňajú všetky požiadavky na hračky kladené.

Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté na povahu výrobku so zisteným nedostatkom, na počet a celkovú hodnotu dotknutého výrobku, ako aj charakter len cudzojazyčne poskytnutých informácií.

Pokiaľ ide o následky protiprávneho stavu, následkom je nedodržanie minimálneho štandardu pri uvádzaní hračiek na trh. Len prísnym dodržiavaním podmienok ustanovených právnymi predpismi pre uvádzanie hračiek na trh je možné zabezpečovať verejnú požiadavku, aby hračky ako výrobky požívajúce výhodu voľného pohybu tovaru v rámci Spoločenstva spĺňali požiadavky poskytujúce vysokú úroveň ochrany verejných záujmov, v tomto prípade bezpečnosti, čo je cieľom a zmyslom právnej úpravy zákona o bezpečnosti hračiek.

Odvolací správny orgán prihliadol aj na čas trvania protiprávneho konania. Odvolací orgán vzal do úvahy skutočnosť, že nedostatok na úseku zákona o bezpečnosti hračiek trval v čase, keď bol zistený, preto správny orgán vzal do úvahy moment kontroly.

Odvolací správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol aj na skutočnosť, že sa nejednalo o opakované porušenie povinnosti podľa zákona o bezpečnosti hračiek.

Z hľadiska miery zavinenia správny orgán prihliadol aj na skutočnosť, že účastník konania je nositeľom objektívnej zodpovednosti za zistený nedostatok.

Odvolací orgán má za to, že výška uloženej pokuty znížená v rámci odvolacieho konania je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze pokutou primeranou a zároveň, pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu, charakteru a rozsahu porušenia zákona. Účastník konania je povinný po celý čas výkonu svojej podnikateľskej činnosti dodržiavať všetky právne predpisy vzťahujúce sa na ochranu spotrebiteľa, vrátane zákona o bezpečnosti hračiek. Odvolací orgán považuje zníženú výšku uloženej pokuty za primeranú zistenému skutkovému stavu.

Podkladom pre vydanie rozhodnutia bol presne a spoľahlivo zistený skutkový stav veci, na základe čoho podľa § 59 ods. 2 Správneho poriadku bolo I. stupňové rozhodnutie zmenené tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie: Rozhodnutie o odvolaní je konečné a proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné. V prípade nezaplatenia uloženej pokuty v stanovenej lehote bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom.